

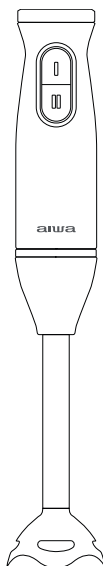
aiwa®

Japan est1951

HAND BLENDER

KENKIRI SERIES

Instruction Manual



KENKIRI 800 ABL-800

220-240V~ | 50-60Hz | 500W (Max. 600W)

-
- (EN)** Hand Blender - Instruction Manual
(ES) Batidora de mano - Manual de instrucciones
(IT) Frullatore ad immersione - Manuale di istruzioni
(FR) Mixeur à main - Manuel d'instructions
(DE) Handmixer - Bedienungsanleitung
(PT) Liquidificador de mão - Manual de instruções
(NL) Staafmixer - Handleiding en veiligheid
(BG) Пръчков блендер - Ръководство за употреба
(EL) Μίξερ ρεչzny - Εγχειρίδιο οδηγιών και ασφάλειας
(PL) POLSKI - Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa
(SK) Ručný mixér Prírúčka na používanie a bezpečnosť
(RO) Mixer de mână - Manual de instrucțiuni și siguranță
(HU) Kézi turmixgép - Használati Es Biztonsági Utmutató
(SR) Ручни миксер - Упутство за коришћење и безбедност
(TR) El Blenderi - Kullanım ve Güvenlik Kılavuzu
(RU) Ручной блендер - Руководство по эксплуатации и безопасности

aiwa[®]
Japan est1951

www.aiwa-industries.com
AIWA CO.,LTD. TOKYO, JAPAN

All Pictures shown are for illustration purpose only.
All Rights Reserved. All other trademarks are property of their respective owners.
All specifications are subject to change without prior notice.
Aiwa Europe S.L., Av. Siglo XXI, 34, ES-08840.



aiwa-industries.com



SPECIFICATIONS

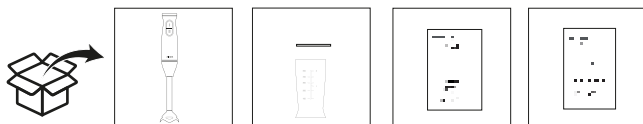
Especificaciones, Specifiche, Spécifications, Spezifikationen, Especificações, Specificaties, Спецификации, Προδιαγραφές Specificacje, Špecifikácie, Specificații, Specificáciok, Спецификације, Özellikler, Спецификации

Power	500W (Max. 600W)
Speed control	2 + Turbo
Blades type	Satoku® blades

Accessories	500 ml measuring cup
Rod	Stainless Steel
BPA Free	

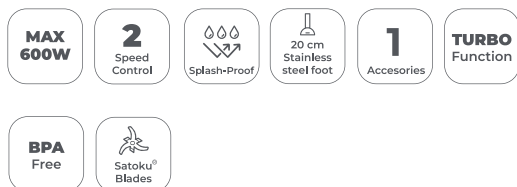
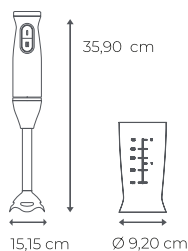
CONTENT

Contenido, Contenuto, Contenu, Inhalt, Conteúdo, Inhoud, Съдържание, Περιεχόμενο, Zawartość, Obsah, Conținut, Tartalom, Садржај, İçerik, Содержание

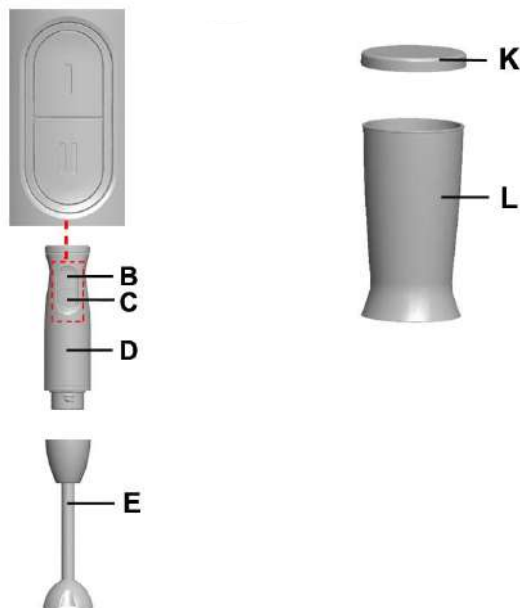


MESURES

Measurements, Medidas, Misure ,Mesures, Мазе , Medidas , Afmetingen ,Мерки, Μετρήσεις, Wymiary, Merania ,Măsurători, Méretek, Мере, Ölçümler, Измерения



GETTING TO KNOW YOUR PERSONAL BLENDER



PARTS

(EN) GETTING TO KNOW YOUR HAND

BLENDER. PARTS. B Switch "I" **C.** Switch "II" **D.** Motor unit **E.** Blender stick (Metal) **K.** Lid **L.** Vessel (Max.500ml)

(ES) CONOZCA SU BATIDORA DE MANO. PARTES. B. Interruptor "I" **C.** Interruptor "II" **D.** Unidad del motor **E.** Barra de la batidora (Metal) **K.** Tapa **L.** Recipiente (Máx. 500 ml)

(IT) IMPARA A CONOSCERE IL TUO FRULLATORE A IMMERSIONE. PARTI.

B. Interruttore "I" **C.** Interruttore "II" **D.** Gruppo motore **E.** Barra miscelatrice (metallo) **K.** Coperchio **L.** Ciotola (max. 500 ml)

(FR) APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE MIXEUR PLONGEANT. PIÈCES.

B. Interrupteur « I » **C.** Interrupteur « II » **D.** Unité moteur **E.** Barre de mixage

(métal) **K.** Couvercle **L.** Bol (Max. 500 ml)

(DE) LERNEN SIE IHREN STABMIXER KENNEN. TEILE. B Schalter "I" **C.** Schalter "II" **D.** Motoreinheit **E.** Mixstab (Metall) **K.** Deckel **L.** Gefäß (max. 500ml)

(PT) CONHEÇA O SEU LIQUIDIFICADOR MANUAL. PEÇAS. B. Interruptor "I" **C.** Interruptor "II" **D.** Unidade do motor **E.** Barra misturadora (Metal) **K.** Tampa **L.** Bacia (máx. 500 ml)

(NL) UW STAAFMIXER LEREN KENNEN. DELEN. B Schakelaar "I" **C.** Schakelaar "II" **D.** Motoreenheid **E.** Blenderstaafje (metaal) **K.** Deksel **L.** Vat (max. 500 ml)

(BG) ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С РЪЧНИЯ СИ БЛЕНДЕР. КРАЙ. В Превключвател "I" **C.** Превключвател "II" **D.** Моторен

блок **E**. Блендер стик (метален) **F**.
Държач за размахване **K**. Капак **L**.
Съд (макс.500ml)

**(EL) ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΧΕΡΙΩΝ
ΣΑΣ. ΜΕΡΗ. Β Διακόπτης "I" C. Διακόπτης "II" D.**
Μονάδα κινητήρα **E**. Ραβδί μπλέντερ
(Μέταλλο)**K**. Καπάκι **L**. Δοχείο (Max.500ml)

**(PL) POZNAJ SWÓJ BLENDER
RĘCZNY. CZĘŚCI. B** Przełącznik "I" **C.**
Przełącznik "II" **D.** Jednostka silnikowa
E. Kij blendera (metalowy) **K.** Pokrywka
L. Naczynie (maks. 500 ml)

**(SK) ZOZNÁMTE SA S RUČNÝM
MIXÉROM. ČASTI. B** Spínač "I" **C.**
Spínač "II" **D.** Motorová jednotka **E.**
Tyčinka mixéra (kov) **K.** Viečko **L.**
Nádoba (max. 500 ml)

**(RO) (EN) CUNOAȘTE-ȚI BLENDERUL
DE MÂNĂ. PĂRȚI. B** Întrerupător "I" **C.**
Întrerupător "II" **D.** Unitate motorizată
E. Mixer bar (metal) **K.** Capac **L.** Bol

(max. 500 ml)

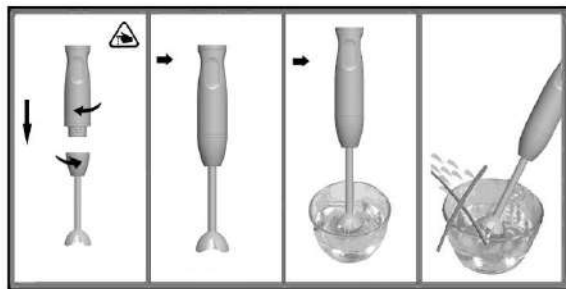
**(HU) A TURMIXGÉP MEGISMERÉSE.
RÉSZEK. B** kapcsoló "I" **C.** "II" kapcsoló
D. Motoregység **E.** Turmixgép stift
(fém) **K.** Fedél **L.** Edény (max. 500ml)

**(SR) DA TI SE POSVAPA BLENDER ZA
RUKE. DELOVE. B** Switch "I" **C.** Switch
"II" **D.** Motor unit **E.** Blender stick
(Metal) **K.** Поклопац **L.** Vessel
(Max.500ml)

**(TR) EL BLENDERİNİZİ TANIMAK.
PARÇA. B** Anahtar "I" **C.** Anahtar "II" **D.**
Motor ünitesi **E.** Blender çubuğu
(Metal) **K.** Kapak **L.** Kap (Maks. 500ml)

**(RU) ЗНАКОМСТВО С РУЧНЫМ
БЛЕНДЕРОМ. КОМПЛЕКТУЮЩИЕ. B**
Переключатель "I" **C.** Переключатель
"II" **D.** Моторный блок **E.** Рукоять
блендера (металлическая) **K.**
Крышка **L.** Сосуд (макс. 500 мл)

PICTURE 1



PICTURE 4





BEFORE FIRST USE

Before you use the appliance and accessories for the first time, make sure that all packaging has been removed, and thoroughly clean the parts that come into contact with food.

USING YOUR APPLIANCE

***HOW TO USE (PICTURE 1)**

The hand blender is perfectly suitable for preparing dips, sauces, soups, mayonnaise and baby food as well as for mixing and milkshakes.

1. Turn the blender stick on the motor unit until it locks.
2. Introduce the hand blender in the vessel, and then press the switch "I"/"
3. II" to operate it.
4. Don't use the hand blender longer than 1 minute.
5.  **CAUTION:** The blade is very sharp!
6.  **CAUTION:** Don't operate food without water!

CLEANING

Clean the motor unit and bowl lid only with a damp cloth only. Do not immerse the motor unit in water!

1. All other parts can be cleaned in the dish washer. However, after processing very salty food, you should rinse the blades right away.
2. Also, be careful not to use an overdose of cleaner or decalcified in your dishwasher.
3. When processing food with color, the plastic parts of the appliance may become discolored wipe these parts with vegetable oil before placing them in the dishwasher.
4. The blades are very sharp, please attention.
5. Unplug the appliance before cleaning.

500ML CHOPPING BOWL

FOOD	MAXIMUM	OPERATION TIMES
MEAT	200 g	10 sec
HERBS	50 g	10 sec
NUT, ALMONDS	150 g	10 sec
CHEESE	100 g	10 sec
BREAD	80 g	10 sec
ONIONS	200 g	10 sec
BISCUITS	150 g	10 sec
SOFT FRUIT	200 g	10 sec

GUARANTEE AND SERVICES

If you require services or repairing, or have any doubt, you can communicate with the local Customer Center. If there is no Customer Center near your location, you can communicate with your local dealer.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorized waste agent

for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE) This appliance complies with Directive 2014/35/ EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65 EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.



ANTES DEL PRIMER USO

Antes de utilizar el aparato y los accesorios por primera vez, asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje y limpie a fondo las piezas que entran en contacto con los alimentos.

USO DE SU APARATO

*MODO DE EMPLEO (IMAGEN 1)

La batidora de mano es perfectamente adecuada para preparar salsas, sopas, mayonesa y alimentos para bebés, así como para mezclar y batidos.

1. Gire la barra de la licuadora en la unidad del motor hasta que se bloquee.
2. Introduzca la batidora de mano en el recipiente y luego presione el interruptor "I"/"II" para operarlo.
3. No use la batidora de mano por más de 1 minuto.
4.  **PRECAUCIÓN:** ¡La hoja está muy afilada!
5.  **PRECAUCIÓN:** ¡No opere alimentos sin agua!

LIMPIEZA

Limpie la unidad del motor y la tapa del recipiente solo con un paño húmedo. ¡No sumerja la unidad del motor en agua! (IMAGEN 4)

1. Todas las demás piezas se pueden limpiar en el lavavajillas. Sin embargo, después de procesar alimentos muy salados, debe enjuagar las cuchillas de inmediato.
2. Además, tenga cuidado de no usar una sobredosis de limpiador o descalcificado en su lavavajillas.
3. Al procesar alimentos con color, las piezas de plástico del aparato pueden decolorarse, limpie estas piezas con aceite vegetal antes de colocarlas en el lavavajillas.
4. Las cuchillas son muy afiladas, por favor, atención.
5. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

500ML CHOPPING BOWL

INGREDIENTE	MAXIMO	TIEMPO DE OPERACIÓN
CARNE	200 g	10 sec
HIERBAS	50 g	10 sec
FRUTOS SECOS	150 g	10 sec
QUESO	100 g	10 sec
PAN	80 g	10 sec
CEBOLLA	200 g	10 sec
GALLETAS	150 g	10 sec
FRUTA SUAVE	200 g	10 sec

GARANTÍA Y SERVICIOS

Si requieres servicios o reparaciones, o tienes alguna duda, puedes comunicarte con el Centro de Atención al Cliente local.

Si no hay un Centro de atención al cliente cerca de su ubicación, puede comunicarse con su distribuidor local.



Este símbolo significa que en caso de que desee desechar el producto una vez finalizada su vida útil, llévelo a un agente de residuos autorizado para

la recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/UE de Baja Tensión, la Directiva 2014/30/UE de Compatibilidad Electromagnética, la Directiva 2011/65 UE sobre restricciones al uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125/CE sobre los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO



Prima di utilizzare l'apparecchio e gli accessori per la prima volta, assicurarsi che tutto l'imballaggio sia stato rimosso e pulire accuratamente tutte le parti che vengono a contatto con gli alimenti.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

*MODO D'USO (IMMAGINE 1)

Il frullatore a immersione è perfettamente adatto per preparare salse, zuppe,

maionese e alimenti per l'infanzia, nonché per la miscelazione e i frullati.

1. Ruotare la barra del frullatore sull'unità motore finché non si blocca.
2. Inserire lo sbattitore elettrico nella ciotola e quindi premere l'interruttore "I"/"II" per azionarlo.
3. Non utilizzare lo sbattitore elettrico per più di 1 minuto.
4.  **ATTENZIONE:** La lama è molto affilata!
5.  **ATTENZIONE:** Non utilizzare il cibo senza acqua!

PULITURA

Pulire l'unità motore e il coperchio del contenitore solo con adamp stoffa. Non immergere l'unità motore in acqua! (IMMAGINE 4)

1. Tutte le altre parti possono essere lavate in lavastoviglie. Tuttavia, dopo aver lavorato cibi molto salati, è necessario sciacquare immediatamente le lame.
2. Inoltre, fai attenzione a non sovradosare il detergente o il decalcificante nella lavastoviglie.
3. Durante la lavorazione di alimenti colorati, le parti in plastica dell'apparecchio potrebbero scolorirsi, pulire queste parti con olio vegetale prima di metterle in lavastoviglie.
4. Le lame sono molto affilate, si prega di fare attenzione.

5. Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo

500ML CHOPPING BOWL

CARNE	200 g	10 sec
ERBE AROMATICHE	50 g	10 sec
NOCI	150 g	10 sec
FORMAGGIO	100 g	10 sec
PADELLA	80 g	10 sec
CIPOLLA	200 g	10 sec
BISCOTTI	150 g	10 sec
FRUTTI ROSSI	200 g	10 sec

GARANZIA & SERVIZI

Se hai bisogno di assistenza o riparazioni, o hai domande, puoi contattare il tuo Centro assistenza clienti locale.

Se non c'è un centro di assistenza clienti vicino alla tua posizione, puoi contattare il tuo distributore locale.



Questo simbolo significa che nel caso in cui si desideri smaltire il prodotto al termine della sua vita utile, portarlo presso un agente di rifiuti

autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva direttiva 2009/125/CE relativa alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



Avant d'utiliser l'appareil et les accessoires pour la première fois, assurez-vous que tous les emballages ont été retirés et nettoyez soigneusement toutes les pièces qui entrent en contact avec les aliments.

UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

*MODE D'EMPLOI (IMAGE 1)

Le mixeur plongeant est parfaitement adapté à la préparation de sauces, soupes,

mayonnaise et aliments pour bébés, ainsi que pour mélanger et smoothies.

1. Tournez la barre du mélangeur sur le bloc moteur jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
2. Insérez le batteur à main dans le bol, puis appuyez sur l'interrupteur « I/II » pour le faire fonctionner.
3. N'utilisez pas le batteur à main pendant plus de 1 minute.
4.  **ATTENTION :** La lame est très tranchante !
5.  **ATTENTION :** N'utilisez pas d'aliments sans eau !

NETTOYAGE

Nettoyez le bloc moteur et le couvercle du récipient uniquement avec un chiffon. Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau ! (IMAGE 4)

1. Toutes les autres pièces peuvent être nettoyées au lave-vaisselle. Cependant, après avoir traité des aliments très salés, vous devez rincer les lames immédiatement.
2. Veillez également à ne pas faire de surdose de nettoyant ou de détartrant dans votre lave-vaisselle.
3. Lors du traitement d'aliments colorés, les pièces en plastique de l'appareil peuvent se décolorer, nettoyez ces pièces avec de l'huile végétale avant de les placer au lave-vaisselle.

4. Les lames sont très tranchantes, soyez prudent.
5. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

500ML BOL À HACHER

INGRÉDIENT	MAXIMUM	TEMPS DE FONCTIONNEMENT
VIANDE	200 g	10 sec
HERBE	50 g	10 sec
NOIX	150 g	10 sec
FROMAGE	100 g	10 sec
PAN	80 g	10 sec
OIGNON	200 g	10 sec
BISCUITS	150 g	10 sec
FRUITS	200 g	10 sec

GARANTIE & SERVICES

Si vous avez besoin d'un service ou d'une réparation, ou si vous avez des questions, vous pouvez contacter votre centre de service client local. S'il n'y a pas de centre de service client à proximité de votre emplacement, vous pouvez contacter votre distributeur local.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser du produit après la fin de sa durée de vie utile, apportez-le à un agent de traitement

des déchets autorisé pour la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/UE sur la basse tension, à la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65 UE sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/CE sur les exigences en matière d'écoconception pour les produits liés à l'énergie.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH



Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts und des Zubehörs sicher, dass alle Verpackungen entfernt wurden, und reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, gründlich.

VERWENDEN IHRES GERÄTS

***ANWENDUNG (ABBILDUNG 1)**

Der Stabmixer eignet sich perfekt für die Zubereitung von Dips, Saucen, Suppen,

Mayonnaise und Babynahrung sowie zum Mixen und Milchshakes.

1. Drehen Sie den Mixerstab auf die Motoreinheit, bis er einrastet.
2. Den Stabmixer in das Gefäß einführen und dann den Schalter "I/" drücken
3. "II", um es zu bedienen.
4. Verwenden Sie den Stabmixer nicht länger als 1 Minute.
5.  **ACHTUNG:** Die Klinge ist sehr scharf!
6.  **ACHTUNG:** Betreiben Sie keine Lebensmittel ohne Wasser!

REINIGUNG

Reinigen Sie die Motoreinheit und den Schüsseldeckel nur mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser!

(ABBILDUNG 4)

1. Alle anderen Teile können in der Spülmaschine gereinigt werden. Nach der Verarbeitung von sehr salzigen Lebensmitteln sollten Sie die Klingen jedoch sofort abspülen.
2. Achten Sie auch darauf, keine Überdosis Reiniger oder Entkalktes in Ihrer Spülmaschine zu verwenden.
3. Bei der Verarbeitung von Lebensmitteln mit Farbe können sich die Kunststoffteile des Geräts verfärben. Wischen Sie diese Teile mit Pflanzenöl ab,

bevor Sie sie in die Spülmaschine geben.

4. Die Klingen sind sehr scharf, bitte beachten.
5. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.

500ML HACKSCHÜSSEL

ESSEN	MAXIMUM	BETRIEBSZEITEN
FLEISCH	200 g	10 sec
KRÄUTER	50 g	10 sec
NUSS, MANDELN	150 g	10 sec
KÄSE	100 g	10 sec
BROT	80 g	10 sec
ZWIEBELN	200 g	10 sec
KEKSE	150 g	10 sec
BEERENOBST	200 g	10 sec

GARANTIE UND DIENSTLEISTUNGEN

Wenn Sie Dienstleistungen oder Reparaturen benötigen oder Zweifel haben, können Sie sich an das lokale Kundencenter wenden.

Wenn es in der Nähe Ihres Standorts kein Kundencenter gibt, können Sie mit Ihrem Händler vor Ort kommunizieren.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie, falls Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer entsorgen möchten, es zu einem zugelassenen Abfallvermittler für die

getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) bringen. Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

ANTES DA PRIMEIRA



UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o aparelho e os acessórios pela primeira vez, certifique-se de que todas as embalagens foram removidas e limpe cuidadosamente todas as partes que entrem em contacto com os alimentos.

UTILIZAR O SEU APARELHO

***COMO USAR (IMAGEM 1)**

O liquidificador manual é perfeitamente adequado para preparar molhos, sopas, maionese e alimentos para bebés, bem como para misturar e batidos.

1. Rode a barra do liquidificador na unidade do motor até bloquear.
2. Insira o misturador de mão na tigela e, em seguida, pressione o interruptor "I"/"II" para operá-lo.
3. Não utilize o misturador de mãos durante mais de 1 minuto.
4.  **CUIDADO:** A lâmina é muito afiada!
5.  **CUIDADO:** Não opere alimentos sem água!

LIMPEZA

Limpe a unidade motora e a tampa do recipiente apenas com um pano húmido. Não mergulhe a unidade motora em água! **(IMAGEM 4)**

1. Todas as outras peças podem ser limpas na máquina de lavar louça. No entanto, depois de processar alimentos muito salgados, você deve enxaguar as lâminas imediatamente.
2. Além disso, tenha cuidado para não overdose em produtos de limpeza ou descalcificador na sua máquina de lavar louça.
3. Ao processar alimentos coloridos, as partes plásticas do aparelho podem ficar descoloradas, limpe essas partes com óleo vegetal antes de

colocá-las na máquina de lavar louça.

4. As lâminas são muito afiadas, por favor, tenha cuidado.
5. Desligue o aparelho da tomada antes de o limpar.

500ML CHOPPING BOWL

INGREDIENTE	MÁXIMO	TEMPO DE OPERAÇÃO
CARNE	200 g	10 sec
ERVAS AROMÁTICAS	50 g	10 sec
FRUTOS NUTS	150 g	10 sec
QUEIJO	100 g	10 sec
PAN	80 g	10 sec
CEBOLA	200 g	10 sec
BISCOITOS	150 g	10 sec
FRUTA	200 g	10 sec

GARANTIA & SERVIÇOS

Se necessitar de serviços ou reparações, ou tiver alguma dúvida, pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente local.

Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente perto da sua localização, pode contactar o seu distribuidor local.

Este símbolo significa que, caso pretenda eliminar o produto após o fim da sua vida útil, leve-o a um agente de resíduos autorizado para a recolha



seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE sobre Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/UE sobre Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK



Voordat u het apparaat en de accessoires voor de eerste keer gebruikt, moet u ervoor zorgen dat alle verpakking is verwijderd en de onderdelen die in contact komen met voedsel grondig reinigen.

UW APPARAAT GEBRUIKEN

***TOEPASSING (FIGUUR 1)**

De staafmixer is perfect voor het bereiden van dipsauzen, sauzen, soepen,

Mayonaise en babyvoeding, maar ook om te mengen en milkshakes.

1. Draai het blenderpijpe op de motorunit totdat het op zijn plaats klikt.
2. Plaats de staafmixer in de kan en druk vervolgens op de "I"/"-schakelaar
3. II" om het te bedienen.
4. Gebruik de staafmixer niet langer dan 1 minuut.
5.  **LET OP:** Het lemmet is zeer scherp!
6.  **LET OP:** Gebruik geen voedsel zonder water!

REINIGING

Reinig het motorblok en het deksel van de kom alleen met adamp kleding. Dompel de motorunit niet onder in water! (FIGUUR 4)

1. Alle andere onderdelen kunnen in de vaatwasser worden gereinigd. Na het verwerken van zeer zoute voedingsmiddelen moet u de messen echter onmiddellijk afspoelen.
2. Zorg er ook voor dat u geen overdosis reinigingsmiddel of ontkalking in uw vaatwasser gebruikt.
3. Bij het verwerken van voedsel met verf kunnen de plastic onderdelen van het apparaat verkleuren, dus veeg deze onderdelen af met plantaardige

olie voordat u ze in de vaatwasser doet.

4. De messen zijn erg scherp, let op.
5. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

500ML HACKSCHÜSSEL

ESSEN	MAXIMUM	BETRIEBSZEITEN
VLEES	200 g	10 sec
KRUIDEN	50 g	10 sec
NOOT, AMANDELEN	150 g	10 sec
KAAS	100 g	10 sec
BROOD	80 g	10 sec
UIEN	200 g	10 sec
KOEKJES	150 g	10 sec
ZACHT FRUIT	200 g	10 sec

GARANTIE EN DIENSTEN

Als u service of reparaties nodig heeft, of als u twijfelt, kunt u contact opnemen met het plaatselijke klantencentrum.

Als er geen klantencentrum in de buurt van uw locatie is, kunt u communiceren met uw lokale dealer.



Dit symbool betekent dat als u het product aan het einde van zijn levensduur wilt weggooien, u het naar een erkende afvalmakelaar moet brengen voor de

gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) Deze apparatuur voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU, Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, en Richtlijn 2009/125/EG betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.



ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Преди да използвате уреда и аксесоарите за първи път, уверете се, че всички опаковки са отстранени и почиствате старателно частите, които влизат в контакт с храната.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВАШИЯ УРЕД

***КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ (СНИМКА 1)**

Ръчният блендер е напълно подходящ за приготвяне на сосове, сосове, супи, майонеза и бебешка храна, както и за смесване и млечни шейкове.

1. Завъртете блендера стик на моторния блок, докато се заключи.
2. Въведете ръчния блендер в съда и след това натиснете превключвателя "I"/"II", за да го управляват.
3. Не използвайте ръчния блендер повече от 1 минута.
4.  **ВНИМАНИЕ:** Острието е много остро!
5.  **ВНИМАНИЕ:** Не работете с храна без вода!

ЧИСТЕНЕ

Почистете моторния блок и капака на купата само с влажна кърпа. Не потапяйте моторния агрегат във вода! (**СНИМКА 4**)

1. Всички останали части могат да се почистват в съдомиялната машина. Въпреки това, след обработка на много солена храна, трябва да изплакнете остриетата веднага.
2. Също така, внимавайте да не използвате предозирани на почистващ препарат или декалцифициран в съдомиялната машина.
3. При обработката на храната с цвят, пластмасовите части на уреда могат да се обезцветят, избършете тези части с растително масло, преди да ги

поставите в съдомиялната машина.

4. Остриетата са много остри, моля, обърнете внимание.
5. Изключете уреда преди почистване.

500ML КУПА ЗА РЯЗАНЕ

ХРАНА	МАКСИМАЛЕН	ВРЕМЕ НА РАБОТА
МЕСО	200 g	10 sec
БИЛКИ	50 g	10 sec
ЯДКИ, БАДЕМИ	150 g	10 sec
СИРЕНЕ	100 g	10 sec
ХЛЯБ	80 g	10 sec
ЛУК	200 g	10 sec
БИСКВИТИ	150 g	10 sec
МЕКИ ПЛОДОВЕ	200 g	10 sec

ГАРАНЦИЯ И УСЛУГИ

Ако се нуждаете от услуги или ремонт, или имате някакви съмнения, можете да се свържете с местния център за клиенти. Ако в близост до вашето местоположение няма център за клиенти, можете да комуникирате с местния дилър.



Този символ означава, че в случай, че желаете да изхвърлите продукта след изтичане на експлоатационния му

живот, занесете го в оторизиран отпадъчен агент за селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) Този уред отговаря на Директива 2014/35/ЕС за ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65 на ЕС относно ограниченията за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екопроектиране на продукти, свързани с енергопотреблението.



ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η συσκευασία και καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ

*ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ (ΕΙΚΟΝΑ 1)

Το μπλέντερ χειρός είναι ιδανικό για την παρασκευή ντιπ, σάλτσες, σούπες, μαγιονέζα και παιδικές τροφές καθώς και για ανάμειξη και μιλκσέικ.

1. Γυρίστε το ραβδί μπλέντερ στη μονάδα κινητήρα μέχρι να ασφαλίσει.
2. Εισαγάγετε το μπλέντερ χειρός στο δοχείο και, στη συνέχεια, πατήστε το διακόπτη "I" / "II" για να το χειριστείτε.
3. Μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ χειρός περισσότερο από 1 λεπτό.
4.  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η λεπίδα είναι πολύ κοφτερή!
5.  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε τρόφιμα χωρίς νερό!

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Καθαρίστε τη μονάδα κινητήρα και το καπάκι του μολ μόνο με ένα υγρό πανί μόνο. Μην βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα στο νερό!

(ΕΙΚΟΝΑ 4)

1. Όλα τα άλλα μέρη μπορούν να καθαριστούν στο πλυντήριο πιάτων. Ωστόσο, μετά την επεξεργασία πολύ αλμυρών τροφίμων, θα πρέπει να ξεπλύνετε αμέσως τις λεπίδες.
2. Επίσης, προσέξτε να μην χρησιμοποιήσετε υπερβολική δόση καθαριστικού ή απασβεστωμένου στο πλυντήριο πιάτων σας.
3. Κατά την επεξεργασία τροφίμων με χρώμα, τα πλαστικά μέρη της συσκευής μπορεί να αποχρωματιστούν, σκουπίστε αυτά τα μέρη με φυτικό έλαιο πριν τα τοποθετήσετε στο πλυντήριο πιάτων.
4. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές, παρακαλώ προσέξτε.
5. Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό

500ML ΜΠΟΛ ΚΟΠΗΣ

ΤΡΟΦΗ	ΜΕΓΙΣΤΟΣ	ΧΡΟΝΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
ΚΡΕΑΣ	200 g	10 sec
Β'ΟΤΑΝΑ	50 g	10 sec
ΞΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ, ΑΜΥΓΔΑΛΛΑ	150 g	10 sec
ΤΥΡΪ	100 g	10 sec
ΨΩΜΪ	80 g	10 sec
ΚΡΕΜΜΥΔΙΑ	200 g	10 sec
ΜΠΙΣΚΟΤΑ	150 g	10 sec
ΜΑΛΑΚΑ ΦΡΟΥΤΑ	200 g	10 sec

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή επισκευή ή έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τοπικό Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Εάν δεν υπάρχει Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών κοντά στην τοποθεσία σας, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό αντιπρόσωπο.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σε περίπτωση που επιθυμείτε να απορρίψετε το προϊόν μόλις τελειώσει η διάρκεια ζωής του, μεταφέρετέ το σε εγκεκριμένο παράγοντα αποβλήτων για την

επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/30 / ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/35 / ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65 ΕΕ σχετικά με τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem urządzenia i akcesoriów upewnij się, że całe opakowanie zostało usunięte i dokładnie wyczyść części mające kontakt z żywnością.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

***SPÓSÓB UŻYCIA (ZDJĘCIE 1)**

Blender ręczny doskonale nadaje się do przygotowywania dipów, sosów, zup, majonezu i żywności dla niemowląt, a także do mieszania i koktajli mlecznych.

1. Obróć drążek miksujący na jednostce silnikowej, aż się zablokuje.
2. Włóż blender ręczny do naczynia, a następnie naciśnij przełącznik "I"/"II", aby go obsługiwać.
3. Nie używaj blendera ręcznego dłużej niż 1 minutę.
4.  **UWAGA:** Ostrze jest bardzo ostre!
5.  **UWAGA:** Nie używaj żywności bez wody!

CZYSZCZENIE

Wyczyść jednostkę silnikową i pokrywę miski tylko za pomocą adamp tylko szmatka. Nie zanurzaj jednostki silnikowej w wodzie! (ZDJĘCIE 4)

1. Wszystkie inne części można czyścić w zmywarce. Jednak po przetworzeniu bardzo słonych potraw należy od razu wypłukać ostrza.
2. Uważaj również, aby nie przedawkować środka czyszczącego ani odkamienionego w zmywarce.
3. Podczas przetwarzania żywności z kolorem plastikowe części urządzenia mogą się odbarwić, przetrzyj je olejem roślinnym przed włożeniem ich do zmywarki.
4. Ostrza są bardzo ostre, proszę zwrócić uwagę.
5. Odłącz urządzenie przed czyszczeniem

500ML MISKA DO KROJENIA		
ŻYWNOSĆ	MAKSIMUM	CZASY OPERACJI
MIEŚSO	200 g	10 sec
ZIOŁA	50 g	10 sec
ORZECHY, MIGDAŁY	150 g	10 sec
SER	100 g	10 sec
CHLEB	80 g	10 sec
CEBULI	200 g	10 sec
CIASTKA	150 g	10 sec
OWOCE MIĘKKIE	200 g	10 sec

GWARANCJA I USŁUGI

Jeśli potrzebujesz usług lub naprawy lub masz jakiegokolwiek wątpliwości, możesz skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta. Jeśli w pobliżu Twojej lokalizacji nie ma Centrum Obsługi Klienta, możesz skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.



Ten symbol oznacza, że jeśli chcesz zutylizować produkt po zakończeniu jego okresu użytkowania, zanieś go do autoryzowanego punktu ds. odpadów w celu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczeń stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.



PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím spotrebiča a príslušenstva sa uistite, že boli odstránené všetky obaly, a dôkladne vyčistite časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

***AKO POUŽÍVAŤ (OBRÁZOK 1)**

Ručný mixér je dokonale vhodný na prípravu dipov, omáčok, polievok, majonézy a detskej výživy, ako aj na miešanie a mliečne koktaily.

1. Otáčajte tyčinkou mixéra na motorovej jednotke, kým sa nezablokuje.
2. Vložte ručný mixér do nádoby a potom ho ovládajte stlačením prepínača "I"/"II".
3. Ručný mixér nepoužívajte dlhšie ako 1 minútu.
4.  **UPOZORNENIE:** Čepel' je veľmi ostrá!
5.  **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte jedlo bez vody!

ČISTENIE

Motorovú jednotku a veko misy čistite iba vlhkou handričkou. Neponárajte motorovú jednotku do vody!

(OBRÁZOK 4)

1. Všetky ostatné časti je možné vyčistiť v umývačke riadu. Po spracovaní veľmi slaných potravín by ste však mali čepele okamžite opláchnuť.
2. Dávajte tiež pozor, aby ste v umývačke riadu nepoužili predávkovanie čistiacim prostriedkom alebo odvápnením.
3. Pri spracovaní potravín s farbou môžu plastové časti spotrebiča zmeniť farbu tieto časti pred vložením do umývačky riadu utrite rastlinným olejom.
4. Čepele sú veľmi ostré, prosím, pozor.
5. Pred čistením odpojte spotrebič.

500ML MISKA NA KRÁJANIE

JEDLO	MAXIMÁLNY	PREVÁDZKOVÉ DOBY
MÄSO	200 g	10 sekúnd
BYLINKY	50 g	10 sekúnd
ORECH, MANDLE	150 g	10 sekúnd
SYR	100 g	10 sekúnd
CHLIEB	80 g	10 sekúnd
CIBULKY	200 g	10 sekúnd
SUŠIENKY	150 g	10 sekúnd
MÄKKÉ OVOCIE	200 g	10 sekúnd

ZÁRUKA A SLUŽBY

Ak požadujete servis alebo opravu, alebo máte akékoľvek pochybnosti, môžete komunikovať s miestnym zákazníckym centrom.

Ak sa v blízkosti vašej prevádzky nenachádza zákaznícke centrum, môžete komunikovať s miestnym predajcom.



Tento symbol znamená, že v prípade, že chcete výrobok zlikvidovať po skončení jeho životnosti, odneste ho k

autorizovanému

zástupcovi na nakladanie s odpadmi na selektívny zber odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) Toto zariadenie je v súlade so smernicou 2014/35 / EÚ o nízkom napätí, smernicou 2014/30 / EÚ o elektromagnetickej kompatibilite, smernicou 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach a smernicou 2009/125/ES o požiadavkách na ekodizajn výrobkov súvisiacich s energiou.



ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Înainte de a utiliza aparatul și accesoriile pentru prima dată, asigurați-vă că toate ambalajele au fost îndepărtate și curățați temeinic toate părțile care vin în contact cu alimentele.

UTILIZAREA APARATULUI

*CUM SE UTILIZEAZĂ (IMAGINEA 1)

Blenderul de mână este perfect potrivit pentru prepararea sosurilor, supelor, maionezei și alimentelor pentru copii, precum și pentru amestecare și piureuri.

1. Răsuciți bara blenderului de pe unitatea motorului până când se blochează.
2. Introduceți mixerul de mână în vas și apoi apăsați comutatorul "I"/"II" pentru a-l acționa.
3. Nu utilizați mixerul de mână mai mult de 1 minut.
4.  **ATENȚIE:** Lama este foarte ascuțită!
5.  **ATENȚIE:** Nu utilizați alimentele fără apă!

CURĂȚARE

Curățați unitatea motorului și capacul recipientului numai cu o cârpă umedă. Nu scufundați unitatea motorului în apă! (IMAGINEA 4)

1. Toate celelalte piese pot fi curățate în mașina de spălat vase. Cu toate acestea, după procesarea alimentelor foarte sărate, ar trebui să clătiți lamele imediat.
2. De asemenea, aveți grijă să nu suprațozați detergentul sau detartrantul din mașina de spălat vase.
3. Când procesați alimente colorate, părțile din plastic ale aparatului pot deveni decolorate, curățați aceste părți cu ulei vegetal înainte de a le introduce în mașina de spălat vase.
4. Lamele sunt foarte ascuțite, vă rugăm să fiți atenți.

5. Deconectați aparatul înainte de curățare.

500ML BOL DE TOCAT

INGREDIENT	MAXIM	TIMP DE FUNCȚIONARE
CARNE	200 g	10 sec
PLANTE AROMATICE	50 g	10 sec
NUCI	150 g	10 sec
BRÂNZĂ	100 g	10 sec
TIGAIIE	80 g	10 sec
CEAPĂ	200 g	10 sec
BISCUITI	150 g	10 sec
FRUCTE MOALE	200 g	10 sec

GARANȚIE & SERVICII

Dacă aveți nevoie de servicii sau reparații sau aveți întrebări, puteți contacta Centrul local de servicii pentru clienți.

Dacă nu există un centru de asistență pentru clienți în apropierea locației dvs., puteți contacta distribuitorul local.

Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să eliminați produsul după încheierea duratei sale de viață utilă, duceți-l la un agent deșeu



autorizat pentru colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) Acest aparat respectă Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Mielőtt először használná a készüléket és a tartozékokat, győződjön meg arról, hogy az összes csomagolást eltávolították, és alaposan tisztítsa meg az élelmiszerral érintkező részeket.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

***HOGYAN KELL HASZNÁLNI (1. KÉP)**

A botmixeler kiválóan alkalmas mártogatások, szószok, levesek, majonéz és bébiételek készítésére, valamint keverésre és turmixolásra.

1. Forgassa el a turmixgép botját a motoregységen, amíg reteszelődik.
2. Helyezze be a kézi keverőt az edénybe, majd nyomja meg az "I"/"II" kapcsolót a működtetéséhez.
3. Ne használja a kézi turmixgépet 1 percnél tovább.
4.  **VIGYÁZAT:** A penge nagyon éles!
5.  **VIGYÁZAT:** Ne működtessen ételt víz nélkül!

TISZTÍTÁS

A motoregységet és a tálfedelelet csak nedves ruhával tisztítsa meg. Ne merítse a motoregységet vízbe! (4. KÉP)

1. Minden más alkatrész tisztítható a mosogatógépben. A nagyon sós ételek feldolgozása után azonban azonnal öblítse le a pengéket.
2. Ügyeljen arra is, hogy ne használjon túlzott mennyiségű tisztítószert vagy vízkömentesítőt a mosogatógépben.
3. Az élelmiszerek színes feldolgozásakor a készülék műanyag részei elszíneződhetnek, törölje le ezeket az alkatrészeket növényi olajjal, mielőtt mosogatógépbe helyezné őket.
4. A pengék nagyon élesek, kérjük, figyeljen.

5. Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.

500ML APRÍTÓ TÁL		
ÉLELMISZER	MAXI MÁLI S	MŰKÖDÉSI IDŐK
HŰS	200 g	10 sec
GYÓGYNÖVÉNY EK	50 g	10 sec
NUT, MANDULÁS	150 g	10 sec
SAJT	100 g	10 sec
KENYÉR	80 g	10 sec
HAGYMA	200 g	10 sec
KEKSZ	150 g	10 sec
BOGYÓS GYÜMÖLCS	200 g	10 sec

GARANCIA ÉS SZOLGÁLTATÁSOK

Ha szervizre vagy javításra van szüksége, vagy kétségei vannak, kapcsolatba léphet a helyi Ügyfélközponttal.

Ha nincs Ügyfélközpont a közelben, kommunikálhat a helyi kereskedővel.

Ez a szimbólum azt

jelent, hogy ha a terméket élettartamának lejártá után ártalmatlanítani kívánja, vigye el egy



engedélyezett hulladékügynekhez az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak szelektív gyűjtésére. Ez a készülék megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2014/35/EU irányelvnek, az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelvnek, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek és a 2009/125/EK irányelvnek az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményekről.



ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

Пре него што први пут употребите апарат и прибор, уверите се да је сва амбалажа уклоњена, и темељно очистите делове који долазе у контакт са храном.

КОРИШЋЕЊЕМ ВАШЕГ АПАРАТА

***КАКО СЕ КОРИСТИ (СЛИКА 1)**

Ручни блендер је савршено погодан за припрему умака, сосева, супа, мајонеза и хране за бебе као и за мешање и милкшејк.

1. Укључите штап за блендер на моторној јединици док се не закључа.
2. Унесите ручни блендер у посуду, а затим притисните прекидач "И" и "ИИ", да бисте га управљали.
3. Немојте користити ручни блендер дуже од 1 минут.
4.  **ОПРЕЗ : Оштрица** је веома оштра!
5.  **ОПРЕЗ :** Не управљај храном без воде!

ИИЉЖЕЊЕ

Очистите моторну јединицу и поклопац чиније само влажном крпом. Не уроните моторну јединицу у воду! **(СЛИКА 4)**

1. Све остале делове можете очистити у машини за прање судова. Међутим, након обраде веома слане хране, требало би одмах да исперете сечива.
2. Такође, пазите да не користите прекомерну дозу чистача или декалцификовану у машини за прање судова.
3. Приликом обраде хране бојом, пластични делови апарата могу постати обелодањени обришите ове делове биљним уљем пре него што их поставите у машину за прање судова.
4. Сечива су веома оштра, молим за пажњу.

5. Искључите апарат пре чишћења.

500ML ПОСУДА ЗА СЕЦКАЊЕ

ХРАНУ	МАКСИМ АЛНУ	ВРЕМЕ ОПЕРАЦИЈЕ
МЕСО	200 g	10 sec
БИЉКЕ	50 g	10 sec
ЛЕШНИ К, БАДЕМИ	150 g	10 sec
СИР	100 g	10 sec
ХЛЕБ	80 g	10 sec
ЛУК	200 g	10 sec
БИСКВИ ТЕ	150 g	10 sec
МЕКО ВОЋЕ	200 g	10 sec

ГАРАНЦИЈА И УСЛУГЕ

Ако вам је потребна услуга или поправка или имате било какву сумњу, можете да комуницирате са локалним корисничким центром. Ако у близини локације не постоји Центар за клијенте, можете да комуницирате са локалним дилером.



Овај симбол значи да у случају да желите да одложите производ када се његов радни век заврши, однесите га овлашћеном отпадном

агенсу за селективно прикупљање отпадне електричне и електронске опреме (WEEE) Овај апарат је у складу са Директивом 2014/35/ЕУ на ниском напону, Директива 2014/30/ЕУ о електромагнетном компатибилности, Директива 2011/65 ЕУ о ограничењима употребе одређених опасних материја у електричној и електронској опреми и Директиви 2009/125/ЕЦ на екодесигн захтевима за енергетски продукте .



İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Cihazı ve aksesuarları ilk kez kullanmadan önce tüm ambalajlarının çıkarıldığından emin olun ve gıda ile temas eden parçaları iyice temizleyin.

CİHAZINIZIN KULLANILMASI

*NASIL KULLANILIR (RESİM 1)

El blenderi, soslar, soslar, çorbalar, mayonez ve bebek mamalarının yanı sıra karıştırma ve milkshake hazırlamak için mükemmel şekilde uygundur.

1. Motor ünitesindeki blender çubuğunu kilitlenene kadar çevirin.
2. El blenderini kaba yerleştirin ve ardından çalıştırmak için "I"/"II" anahtarına basın.
3. El blenderini 1 dakikadan fazla kullanmayın.
4.  **DİKKAT:** Bıçak çok keskin!
5.  **DİKKAT:** Yiyecekleri susuz çalıştırmayın!

TEMİZLEME

Motor ünitesini ve kase kapağını yalnızca reklamlarla temizleyin amp sadece bez. Motor ünitesini suya batırmayın! (RESİM 4)

1. Diğer tüm parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir. Bununla birlikte, çok tuzlu yiyecekleri işledikten sonra, bıçakları hemen durulamalısınız.
2. Ayrıca, bulaşık makinenizde aşırı dozda temizleyici veya kireçten arındırılmış kullanmamaya dikkat edin.
3. Renkli yiyecekleri işlerken, cihazın plastik parçalarının rengi solabilir, bu parçaları bulaşık makinesine koymadan önce bitkisel yağ ile silin.
4. Bıçaklar çok keskin, lütfen dikkat.
5. Temizlemeden önce cihazın fişini çekin.

500ML DOĞRAMA KASESİ

GIDA	MAKSİMUM	OPERASYON SÜRELERİ
ET	200 g	10 sec
OTLAR	50 g	10 sec
FINDIK, BADEM	150 g	10 sec
PEYNİR	100 g	10 sec
EKMEK	80 g	10 sec
SOĞAN	200 g	10 sec
BİSKÜVİ	150 g	10 sec
YUMUŞAK MEYVE	200 g	10 sec

GARANTİ VE HİZMETLER

Servise veya onarıma ihtiyacınız varsa veya herhangi bir şüpheniz varsa, yerel Müşteri Merkezi ile iletişime geçebilirsiniz. Bulduğunuz yere yakın bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel bayinizle iletişim kurabilirsiniz.



Bu sembol, ürünün kullanım ömrü sona erdikten sonra atmak istemeniz durumunda, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın

(WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık acentesine götüreceğiniz anlamına gelir. Bu cihaz, Düşük Voltaj ile ilgili 2014/35/EU Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk ile ilgili 2014/30/EU Direktifi, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımına ilişkin kısıtlamalara ilişkin 2011/65 EU Direktifi ve 2009/125/EC Direktifi ile uyumludur Enerji ile ilgili ürünler için eko tasarım gereklilikleri hakkında.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием прибора и принадлежностей убедитесь, что вся упаковка удалена, и тщательно очистите части, контактирующие с пищевыми продуктами.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

***КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ (РИСУНОК 1)**

Ручной блендер идеально подходит для приготовления соусов, супов, майонеза и детского питания, а также для смешивания и молочных коктейлей.

1. Поверните ручку блендера на моторном блоке до фиксации.
2. Поместите ручной блендер в сосуд, а затем нажмите переключатель «I» / «II», чтобы управлять им.
3. Не используйте погружной блендер дольше 1 минуты.
4. **⚠ ВНИМАНИЕ:** Лезвие очень острое!
5. **⚠ ВНИМАНИЕ:** Не работайте с продуктами без воды!

ЧИСТКА

Очищайте моторный блок и крышку чаши только рекламой атр ткань. Не погружайте моторный блок в воду! (РИСУНОК 4)

1. Все остальные детали можно мыть в посудомоечной машине. Однако после обработки очень соленой пищи следует сразу же промыть лезвия.
2. Кроме того, будьте осторожны, чтобы не использовать передозировку чистящих средств или очищенных от накипи в посудомоечной машине.
3. При обработке пищевых продуктов с помощью красителя пластиковые части прибора могут обесцвечиваться. Протрите эти детали

растительным маслом перед тем, как поместить их в посудомоечную машину.

4. Лезвия очень острые, обратите внимание.
5. Перед очисткой отключите прибор от сети.

500ML ЧАША ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ

ПИЦА	МАКСИМУМ	ВРЕМЯ РАБОТЫ
МЯСО	200 g	10 sec
ТРАВЫ	50 g	10 sec
ОРЕХИ, МИНДАЛЬ	150 g	10 sec
СЫР	100 g	10 sec
ХЛЕБ	80 g	10 sec
ЛУК	200 g	10 sec
ПЕЧЕНЬЕ	150 g	10 sec
МЯГКИЕ ФРУКТЫ	200 g	10 sec

ГАРАНТИЯ И УСЛУГИ

Если вам требуется обслуживание или ремонт, или у вас есть какие-либо сомнения, вы можете связаться с местным Центром обслуживания клиентов.

Если поблизости от вашего местоположения нет Центра обслуживания клиентов, вы можете связаться с местным дилером.



Этот символ означает, что в случае, если вы хотите утилизировать изделие по истечении срока его службы, отнесите его авторизованному агенту

по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) Этот прибор соответствует Директиве 2014/35/ЕС о низковольтном оборудовании, Директиве 2014/30/ЕС об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65 ЕС об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/ЕС О требованиях к экодизайну для энергетических продуктов.

aiwa[®]

KENKIRI 800 ABL-800

220-240V~ | 50-60Hz | 500W (Max. 600W)

www.aiwa-industries.com

AIWA CO., LTD. TOKYO, JAPAN

All Pictures shown are for illustration purpose only.

All Rights Reserved. All other trademarks are property of their respective owners.

All specifications are subject to change without prior notice.

Aiwa Europe S.L., Av. Siglo XXI, 34, ES-08840.

REV. 02/05/2024 V1